

# 满语词“monggolikū”（项链）的文化语义探析

高亚如

（黑龙江大学满学研究院，黑龙江 哈尔滨 150080）

**摘要：**项链是一种广受人们喜爱的装饰物，在满语中“monggolikū”（项链）一词一直与人们的狩猎活动息息相关。随着社会与文化的不断发展与各民族间的不断交流融合，满族原有的文化习俗也发生了潜移默化的改变，“monggolikū”一词逐渐具有了彰显身份地位、寄托情感以及体现价值观念的功能。本文以满语词汇“monggolikū”为研究对象，分析词语的概念、构词形式并阐释其体现的满族文化内涵。

**关键词：**满语；monggolikū；文化语义

**中图分类号：**H221 **文献标识码：**A **文章编号：**1006-365X（2023）03-0077-05

“monggolikū”（项链）作为一种装饰物为人们熟知。满族人穿戴的项链极具满族特色，常见的多用玉石、东珠、以及金银等贵金属材料穿制而成，刻上特定的花纹环于颈间，作为服装搭配，深受满族妇女们的喜爱。“项链”是同一种类事物的总称，根据材质、样式或含义不同可细分为很多种类，如常说的璎珞、长命锁、项圈、数珠等等。在满族历史的发展过程中，“monggolikū”（项链）具有的文化意义也逐渐深化。

## 一、“monggolikū”（项链）基本语义

项链是满族社会的常见之物，在各种记载满族风俗的文献中都有对项链的描述。如，“领约：俗称项圈，金属为之。清代贵妇人品秩表徵佩饰。”、“项圈锁，嘉庆时，扬州玉肆有项圈锁一，式作海棠四瓣。当项一瓣，弯长七寸，瓣梢各镶猫睛宝石一，掩钩搭可脱卸。当胸一瓣，弯长六寸，瓣梢各镶红宝石一粒，掩机钮可叠。左右两瓣各长五寸，皆鎏金为榆梅，俯仰以衔东珠，雨花蒂相接之处，间以鼓钉金环。东珠凡三十六粒，每粒重七分，各为一节，节节可转。为白玉环者九，环上属圈，下属锁。锁横径四寸，式似海棠，翡地周翠，刻翠为水藻，刻翡为捧洗美人妆，其背镌乾隆戊申造赏第三妾院侍姬第四司盥十六字，锁下垂东珠九颗，各九珠，蓝宝石为坠脚，长可当脐。”<sup>①</sup>从以上文献描述中我们不难看出其种类丰富样式精美，以及满族人对“monggolikū”（项链）的喜爱。

满语名词“monggolikū”（项链）词根为“monggoli-”，是动词词根接加表示名词的词缀“-kū”派生而来。动词“monggolimbi”译为“项上戴物”，在清代官修满文辞书《御制清文鉴》中释义为“erihe i jergi jakabe meifen de monggolire be monggolimbi sembi”。即，把素珠等物品圈挂在脖子上谓之项上戴物。

<sup>①</sup>徐珂.清稗类钞第十三册服饰类[M].北京:中华书局.2010:6174-6230.

《御制清文鉴》对“monggolikū”的释义为：

hehesi i miyamigan i jaka i gebu, aisin menggun i jergi jakabe eici muheliyen eici halfiyan obume dushume weilefi amala tobcilame miyamiha subebe hūwaitafi hehesi monggonde monggolirenggebe monggolikū sembi.<sup>①</sup>

是一种妇女们饰品的名称，用金银等材料做成或圆或扁的形状，在上面刻上花纹，末尾打结系于颈上，作为女人们修饰脖子的颈饰，这种饰品就叫做项圈、项链。

其后的《御制增订清文鉴》与《五体清文鉴》中也基本沿用了这一定义。安双城《满汉大辞典》和胡增益《新满汉大词典》的释义均为“项圈”；羽田亨《满和词典》释义为“〔金银珠宝などで作った女の〕頸飾り”，即用金银珠宝制成的女子的颈饰。

## 二、“monggolikū”（项链）具有的社会文化语义

项链历史悠久，随着历史发展和社会更替，经历了不同时期、不同民族文化的洗礼，其社会功能不断增加，自身的社会文化意义也逐渐丰富起来。

### （一）象征实力，突出社会功能

在肃慎、挹娄、勿吉等原始时期，满族的经济生产方式多以渔猎采集为主。人们擅长狩猎，常年以捕到的猎物的肉为食，用兽皮做衣帽鞋子，而骨头、牙齿就作为配饰。所以这一时期的项链多用兽骨、兽牙制成。早期的满族人多用原本形状的兽骨，不加打磨，只是钻孔佩戴在身上，而且大多为击杀野兽当场在野兽毙命前取出。他们把所佩戴的骨饰当做炫耀权力与自身狩猎能力的标志。到了黑水靺鞨后期，满族内部的组织结构划分得更明确，人们的等级观念越来越强，更喜欢把骨头磨制成圆形骨珠，作为配饰戴在脖子上，象征自己的主宰地位。

除了骨饰之外，满族人佩戴的项链也会由兽牙制成。制作项链的牙齿种类有很多，如熊牙，野猪牙，雪豹牙，海鱼牙等等。在众多种类牙齿中，野猪牙是最受当时满族人崇尚和追捧的。《新唐书·黑水靺鞨传》中记载，“黑水靺鞨……俗编发，缀野猪牙，插雉尾为凤冠，自别于诸部。”<sup>②</sup>苏联的考古工作者们在黑龙江下游及滨海地区的“贝丘文化”中发现了野猪牙制品，并在这些装饰品中发现了长管珠和形似野猪獠牙的勾玉形弯形垂饰。可见，牙饰在当时也是很受欢迎的佩饰。由于牙饰的来源与制作工艺同骨饰并无太大差别，其含义也应与骨饰基本相似。

野猪这一动物是东北地区特有的野兽，是北方原始的满族先民们赖以生存的主要肉食之源。它性情凶猛，极难驯服，对满族先民来说，捕猎野猪有生命危险。所以野猪牙制成的项链会被作为一种实力的象征受到崇尚。人们认为佩戴的野猪牙越多，就越显豪气和富贵，男子颈侧挂的越多表示武力越强。在满族这个贵壮贱老的社会中，实力强的人会受到尊敬，被称为巴图鲁，即为人们常说的英雄。在原始的部落里，人们甚至把身上穿戴兽骨最多的人推举为部落的首长。可见这一时期的项链就产生了象征绝对实力与社会地位的功能。

### （二）彰显财富，具备经济功能

靺鞨、女真等时期，是满族人从原始社会向封建社会过渡的时期，他们或是建立起自己的政权，或融入其他政权统治之下的社会。在渤海国、辽、金、元以及明朝汉族政权的统治下，随着满族与汉族以及其他少数民族的交往越来越频繁，人们的经济生产活动逐渐变为农业生产为主，畜牧业为辅。他们的经济生产能力得到了大幅度提升，手工业、矿业以及商品贸易都开始兴起并逐步有了发展。因此，项链的制作材料更丰富，制作工艺也更加精良，人们的项链从兽骨、兽牙制品变成了东珠，玉石或金银等金属制品。

① [清]御制清文鉴[M].北京:武英殿刻本影印版.1708.

② 欧阳修.新唐书·黑水靺鞨传[M].北京:中华书局,1975:899.

其中最为珍贵的要数东珠制成的项链。东珠专指产自中国东北部松花江、黑龙江、鸭绿江以及乌苏里江等流域的纯天然野生珍珠,外形圆润硕大,色泽晶莹透亮,由于无法人工养殖,产量极少,得之不易,弥足珍贵。因此,进贡东珠制品自古以来便是经济贸易与外交时的最高礼仪。鞣鞞以后,东珠更是满族人向辽、元、明等统治者进贡时不可缺少的物品,深受统治者的喜爱。到了清代,东珠更成为了帝王宗室极为喜爱的材料,用于制作各种饰品,装饰在华服上,象征自己的财富与地位。如,乾隆皇帝《清高宗御制诗》记载:“(东珠)王公等冠顶饰之,以多少分等秩,昭宝贵焉。”<sup>①</sup>

满族人的项链中玉石制品种类丰富。这是由于其地处白山黑水地区,矿产丰富,自古以来就盛产宝石,如《盛京通志》云:“鞣鞞宝石,色赤红如栗,今嫩江诸岸出,五色石,通明如玛瑙,红圆者象含桃云。”<sup>②</sup>再如,《海西女真史料》中记载“妇人帽垂珠络,衣缀铜铃”<sup>③</sup>。此外,金属材质如《辽东志》中记载:“(东海女真)男耳垂珠,项铁圈,以有无知贫富。”<sup>④</sup>此时的项链由于材质不同、样式不同、制作工艺不同,便有了价值高低之分。如上述例子中提到的镶嵌珍珠玛瑙的自然比铁圈更精美,更贵重。人们根据自己的财力选择买得起的项链做饰品,此时的项链便起到了象征财富的功能,即“以有无知贫富”。

可见在这一时期由于社会环境和经济因素的影响,项链的材质、样式都发生了巨大的变化。同时,其社会文化语义得到了进一步的延伸,产生了象征财富,划分社会阶层和经济交往的作用。其整体功能也逐渐由实用性向象征性转变。

### (三) 划分等级, 展现政治功能

清代的满族建立了自己的封建王朝,在此期间项链中的一个特殊品类发挥其独特的功用,被作为权力与地位的象征并逐渐具有了政治属性,即朝珠。朝珠这一品类最开始叫作数珠或念珠。《御制清文鉴》对这种独特的品类 *eribe* (数珠) 释义为:

*bodisu ocibe, jai šuru, hūba i jergi jaka ocibe, muheliyen obume emu tanggū jakūn muhaliyan šurufi gūran de ulifi yangselame miyamifi monggolirengge be, eribe sembi.*

或是菩提子,或是珊瑚、琥珀等物,做成圆形,将一百零八颗数珠子钻孔后穿上荷包系子,装饰后戴在颈项上的,数珠是也。

数珠起初由汉族传来,是一种念佛时用来计数的法器。随着清朝入关,努尔哈赤为了适应汉文化,一统中原,很快接受并学习了大量汉族有关的知识,吸收汉族官员,并在政策上大力倡导满族与各个其他民族之间的交流融合。数珠这种颈饰便随着满族人对佛教文化的吸收接纳,很快进入了满族人民尤其是满族贵族的视野。

数珠(朝珠),是清代宫廷中穿朝服或祭祀时的吉服时使用的配饰。其材质种类非常丰富,包括了蜜蜡、金珀、珊瑚、象牙等,而这些材料中最珍贵的便是东珠。康熙时期明文规定四品以上的文官,要用蟒服,挂数珠。只有官级达到四品以上才有资格佩戴数珠,可见,这时的数珠就已经具备了限定政治地位的作用;乾隆四十四年(1779年)规定“正珠朝珠,定例惟御用。至皇子及亲王郡王,不但不准用正珠,即东珠,朝珠亦不准用。”<sup>⑤</sup>可见,这一时期对朝珠的限制精确到了材质,政治地位的划分更加严格,东珠制成的朝珠只有帝王可用;而随着时间的推移,佩戴朝珠的政策又有所放宽,如,在某些时期,朝珠也是皇帝对有功之臣的一种奖赏,目的是笼络贵族重臣。如咸丰五年(1855年),参赞大臣科尔沁博多勒噶台亲王僧格林沁在养心殿对皇帝行报见礼,皇帝“亲加慰问,赏朝珠一盘、四团龙补褂一件。”<sup>⑥</sup>

① 乾隆·清高宗御制诗·四集卷五十四·盛京土产杂咏十二首·其二·东珠。

② 阿桂、董浩·盛京通志·卷一百六物产一·清乾隆武英殿刻本 1779(乾隆 44 年)版,爱如生中国基本古籍库:5963。

③ 李澍田·海西女真史料[M]。吉林:吉林文史出版社,1986:245。

④ [明]毕恭修、任洛重·辽东志·卷九外志·民国二十至二十三年辽海书社排印辽海丛书本·爱如生中国基本古籍库:520。

⑤ 昆冈编辑·钦定大清会典卷三[M]。台湾:新文丰出版公司,1976:5094。

⑥ 清实录·文宗显皇帝实录卷一六七[M]。北京:中华书局,1986:837。

从以上文献记载中可以看出清代数珠（朝珠）的重要地位以及其严格的划分政治等级的功能。

### 三、“monggolikū”（项链）反映的心理文化语义

除了社会文化意义以外，项链还具有寄托人们情感和美好愿景、体现审美情韵以及反映信仰和礼俗的功能，具有心理文化意义。

#### （一）蕴含美好寓意，寄托思想情感

原始社会的项链由人们狩猎时得到的兽骨兽牙制成，人们除了将其穿起来佩戴在颈间彰显自己的英勇以外，还能将其当做保护自己的护身灵，起到“壮胆气”的作用。世人皆知野兽凶猛，而生活在山林之间，依靠狩猎为生的满族先民们对这一点有更深刻的体会，每次与野兽的相遇都是一场殊死搏斗。野猪、雪豹、熊、猛虎等野兽无不具有庞大的身躯，强健的骨骼以及锋利的爪牙，能够轻易撕开敌人的皮肉。而满族作为信仰动物图腾的民族，在与野兽作斗争的同时，也十分渴望自己能够获得像猛兽一样的力量。所以他们在打败野兽时会将其骨头和牙齿收集起来戴在身上，期待自己能通过这种方式获得强大的力量和胆量来保护自己。

除此之外，早期的满族先民们还喜欢把兽骨磨制成的“辟邪珠”，串成项链缀于颈间，希望因其强大的力量而产生驱邪避祸的功能。如，曾有考古发现，黑河的卡伦山古墓中，有用鸟兽的肢骨打磨而成的光滑骨珠，呈圆形或细管状。此外，有的满族的男人们还喜欢把这些用兽骨兽牙做成的项链或项圈赠送给妇人或新生儿，此时的项链承载着他们对妻儿“有勇气，早立业，会持家”等美好的祝愿。可见，项链从一开始就被人们赋予了美好的寓意，用来寄托人们的情思。

#### （二）具有审美价值，体现审美情韵

随着时代发展，朝代更迭，人民的生活水平逐步提高，项链不仅延伸出了象征社会地位、等级制度的社会文化意义，还逐渐发展出象征人们审美观念的心理文化意义。从文献记载中我们可以了解到，满族居住的白山黑水地区生产名石已有数千年之久，矿产丰富，还盛产东珠，闻名遐迩，所以当时的满族先民佩戴的颈饰样式不凡。东珠、软玉、玛瑙、绿松石等，形状各异，穿系起来用于装饰颈部。《魏书·失韦传》云：“失韦人喜欢以赤珠为妇人饰，穿挂于颈。以多为贵，女不得此，乃至不嫁。”<sup>①</sup>

另外，在金以后，满族的先民们开始大量使用金银制作项链。《大金国志》卷三十九记载：“女真人……垂金环，留颅后发。”<sup>②</sup>《三朝北盟会编》中记载：“妇人辫发盘髻，男子辫发垂后，耳垂金银。”<sup>③</sup>随后，随着社会生产力发展，满族人所处时代已经从新石器时代向金属时代过渡，而原始性的骨饰已很少见。到了清朝前后，如《建州闻见录》中所记载的女真人“插以金银珠玉为饰”<sup>④</sup>者就更为普遍了。清代文学名著《红楼梦》中写贾宝玉出场时，戴着一只“金螭璎珞圈”，璎珞上挂着他的寄名锁和“通灵宝玉”，宝钗也有一个金璎珞圈，所缀金锁上是“不离不弃，芳龄永继”的吉谶，还有王熙凤的出场描写中也提到项上戴着赤金盘螭璎珞圈。可见在当时璎珞已经是贵族常见的颈饰。璎珞，是项链的一个品类，最早来源于佛教，后随着满汉融合传到满族贵族中，风靡一时。佛经《法华经普门品》曰：“解颈众宝珠璎珞，价值百千两金而以与之。”<sup>⑤</sup>可见，璎珞是一种由各种宝石、珍珠以及贵金属制成的款式精美，价格昂贵的饰品。

由此观之，从鞣鞞以后，项链的功用也在从实用性向审美性过渡。这一时期的项链款式丰富，工艺复杂，又十分重视颜色的搭配。人们把它作为女性服饰搭配中重要的一部分，更多的在上面

① 魏收撰·魏书·卷一百失韦传·清乾隆四年武英殿刻本·爱如生中国基本古籍库：4328。

② 宇文懋昭撰·大金国志·卷三十九·清卢文弼家钞本·爱如生中国基本古籍库：676。

③ 徐梦莘撰·三朝北盟会编·卷三政宣上帙三·清光绪三十四年许涵度校刻本·爱如生中国基本古籍库：98。

④ 李民·建州闻见录[A]·载于清入关前史料辑三[C]·北京：中国人民大学出版社，1991.472。

⑤ 鸠摩罗什·法华经·卷七·日本大正新修大藏经本·爱如生中国基本古籍库：170。

刻上生动的纹样以供观赏，被众多女性追捧。至此，项链的审美价值得以体现。

### （三）体现礼仪习俗，反映宗教信仰

项链中蕴含着满族先民们古老的萨满信仰和图腾崇拜。早期的满族人认为鹰、野猪、老虎、熊等皆为猛兽猛禽，象征着敏捷、强壮、勇猛和力量，因此，这些猛兽一直受到满族先民们的崇敬，在满族的文化中占据重要地位。如，满族的神话传说《天宫大战》中就提到过野猪獠牙的来历。野猪帮助阿布卡赫赫天神与恶魔作战，恶魔的角被打落下来，正好掉落在野猪的嘴里，变成了野猪的獠牙。从此野猪便成为了最强的野兽，它的力量足以打败恶魔。<sup>①</sup>在这则神话中，从“野猪的獠牙是恶魔的角变的”可以看出满族人将野猪牙神化，称其为“最强的野兽、足以打败恶魔”，夸大了其力量，也赋予了它正义的形象。再如，著名的满族史诗《乌布西奔妈妈》中对统御东海诸部的英武女罕乌布西奔大萨满有一段描写，说她征战或祭神时在戎装上还要披一层与众不同的神圣“骨袍”。骨袍是由虎、豹、熊、鹿、獐、獾、野猪、狼、刺猬、蛇、鱼、鸟类骨骼制成。所用骨骼部位不同，肩部用膝骨或脚掌小骨，钻孔串成骨珠串形，前端还系有闪亮的蚌片珠；胸与腰部系用各种猛兽小腿胫骨，截断斜磨成白管状，根据粗细不同，配制成骨串，围系身上；围腰用动物胛骨，系成骨裙；下部还要用鸟腿胫骨、鹰鹞爪等围成簾式裙，骨袍上添上各种颜色，以鳞皮编制佩带，以翎羽编制神盔。骨袍斑驳照眼，琅跄有声。<sup>②</sup>可见，原始社会用兽骨兽牙制成的项链寄托着人们辟邪保平安的美好愿望。究其根本，是人们对动物图腾的崇拜和其萨满信仰的体现。

而随着社会的发展进步，人们不再用兽骨作为颈饰，但项链中蕴含的萨满信仰和图腾崇拜的观念却并没有因材质的改变而消失。在用金属、宝石等材料制作项链时，人们喜欢在上面雕刻出太阳、月亮、动植物等元素，其中蕴含着他们对满族先民们信仰的传承。这些贵重精美的颈饰多被皇宫贵族或百姓们祭祀、祈福时用来搭配吉福，后延伸作为一种礼仪的象征。清代时更是对某类项链的使用有了明确的规定。如，乾隆皇帝时期的《实录》中可以看到，“御门听政之时，翰林院修撰编检，与科道一同侍班，翰林班次，在科道之上，科道悬带数珠，而翰林未有定制。……嗣后修撰编检，亦着一体悬带数珠，以肃朝仪。”<sup>③</sup>可见当时御门听政，官员佩戴数珠已经成为上朝礼仪的一部分，由此体现出项链中蕴含的象征礼仪的心理文化意义。

综上所述，monggolikū（项链）在不同时期承载不同的内涵。它已经从原始时期英雄、勇气、以及美好祝愿的象征逐渐演变成财富、权利、身份地位的标识，并在政治制度中有了明确的等级规定与其他的政治功能。而 monggolikū（项链）的这些发展变化也是满族经济生产水平发展、宗教信仰以及与其他民族充分融合的体现。这些因素在历史的不断变迁中也赋予了 monggolikū（项链）越来越丰富的文化内涵。

[责任编辑：魏 军]

① 赵阿平. 满语中动物词语的文化含义(上)[J]. 满语研究, 1995(2).

② 富育光. 满族佩饰古俗考源[J]. 民间文学论坛, 1988(02):63-68.

③ 清实录. 高宗纯皇帝实录卷五七. 乾隆二年十一月癸未[M]. 北京: 中华书局, 1985:934.